

[美] 戴维·阿姆斯壮 编著

邵红 王建新 译

小故事

HOW TO

ANY

COMPANY'S PARABLES INTO PROFIT

巧生财



中国财经出版社

小故事巧生财

[美]戴维·阿姆斯壮 编著

邵红 王建新 译

中国审计出版社

著作权合同登记图字:01—1999—168

图书在版编目(CIP)数据

小故事巧生财/(美)阿姆斯壮著;邵红,王建新译.北京:中国审计出版社,2000.1

ISBN 7-80064-883-4

I. 小… II. ①阿… ②邵… ③王… III. 商业经营-通俗读物
IV. FV15.40

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 72026 号

Copyright © 1995 by David M. Armstrong

All rights reserved

This Chinese Edition copyright © 2000 by Auditorial Publishing House of
China

中文简体字© 中国审计出版社

中文简体字版权经中华版权代理总公司代理

How To Turn Your Company's Parables Into Profit

小故事巧生财

[美]戴维·阿姆斯壮 编著

邵红 王建新 译

*

中国审计出版社

(北京市海淀区白石桥路甲4号)

北京白帆印刷厂印刷

新华书店总店科技发行所发行 各地新华书店经销

*

850×1168 毫米 32 开 11.5 印张 236 千字

2000 年 1 月北京第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—5 000 册 定价:19.50 元

ISBN 7-80064-883-4/F·600

谨以此书献给许多世纪以来所有讲故事的人。首先献给救世主耶稣基督；特别要感谢伊索的寓言；还有林肯在困境中讲述的精彩故事以及酷爱讲故事的罗纳德·里根。

致 谢

感谢瓦莱丽·卡斯特琳和帕特里克·派沃斯,在本书的写作过程中,他们付出了大量艰苦而耐心的劳动,书中的每一段故事都包含着他们的一份功劳。

特别要向那些帮我收集故事的人致以谢意。戴维·卡斯特琳为使本书的思路清晰提供了帮助;史蒂夫·拉费尔斯对本书的语法进行了修正;汤姆·莫里斯对全书故事的合理性和清晰性进行了勘校。同时还要感谢故事中涉及的所有人员。

前言

杀鹅取蛋

——伊索 (Aesop), 希腊作家。

一天清晨，一个农夫象往常一样到鹅窝里去拣鹅蛋。当他伸头往鹅窝里看时，他见到一个以前从没见过的蛋：一个金光闪闪的鹅蛋！他将蛋小心翼翼地捡起来，仔细地观察着，发现这个蛋沉甸甸的，亮晶晶的，原来这是一枚金蛋！他高兴极了，兴奋地向房里跑去，对着厨房大声高喊：“老伴儿！老伴儿！我们家的鹅下了个金蛋！”

他妻子急忙跑过来，接过丈夫手中的金蛋，欣喜若狂地喊到：“哦，太漂亮了！我太喜欢了！我能把它当作项链戴在脖子上吗？”

“当然可以！不过它太重了，当心把脖子扯断，它可是金的呀！”

农夫妻子捧着重重的金蛋，忘乎所以地说着：“这下我们可发财了！”两个人挽起手来，围着厨房里那张破旧的桌子，跳着蹦着……

过了几天，他们原来那张旧桌子不见了，因为他们把金蛋卖掉，用换回的钱，买了一张新桌子。

自从那天以后，农夫家的鹅窝里每天早晨都有一个金蛋静静地躺在里面，等候主人来拿，每天，农夫和妻子都要把金蛋卖掉，换一些新东西回来。

一天早晨，那只鹅又下了一个金蛋后，摇摇晃晃地从窝里走出来，向主人叫着。这时的农夫已经变得很贪心，他心想：“我为什么要一天一天地等着你下蛋呢？我要把你的肚子打开，把所有的蛋都取出来！”主意拿定，他便满农场地追赶那只鹅，最后终于将鹅逮住，把它杀死。当他剖开鹅的肚子时，发现里面根本就没有金蛋，可是他的宝贝鹅却再也不能起死回生了。农夫为自己的愚蠢捶胸顿足，后悔不已。但一切悔之晚矣。

过于贪婪的人到头来什么也得不到。

浪子回头

——耶稣基督 (Jesus Christ)

有一个人他有两个儿子。一天，他的小儿子来到他面前，对他说：“爸爸，我要拿走属于我的那份财产。”于是，作父亲的便将财产分给了两个儿子。

之后不久，小儿子便携带他自己的全部家当，去了一个很远的国家，在那里过着挥霍无度的生活，不久就花光了所有的财产。这时正值那个国家闹上严重的饥荒，他开始面临着温饱问题，便投奔当地的一个人，想为他干活以便能换点吃的东西。那人派他到地里去放猪，他饿得实在受不了了，恨不得能吃上一口猪吃的豆饼充饥，但也没人给他。

他突然醒悟过来，自言自语地说：“我父亲有那么多雇工，粮食有的是，而我在这里却被饿得要死，我要立即动身回到父亲身边去，向他说：‘爸爸，我违背了上苍，违背了您，我已经没有资格再当您的儿子了，您就收留我，让我给您当个雇工吧。’”于是便起身回家去找他的爸爸。

在他离家门还很远时，他的爸爸就看到了他，急忙跑过来，搂住儿子，满怀深情地亲吻他。

儿子说：“爸爸，我违背了上苍，违背了您，我已经没

有资格再当您的儿子了。”可是父亲却对仆人说：“把最好的衣服拿来给他穿上，把戒指戴到他手指上，把鞋穿在他脚上，把那条最肥的小牛杀掉，让我们好好庆祝一下。因为我这个儿子是死而复生，失而复得。”于是大家开始庆祝起来。

这时，他的大儿子从田里收工回来，快到家门口时，听到屋里传来音乐声和跳舞声，便问一个仆人是怎么回事儿，仆人回答说：“是你的弟弟回来了，你爸爸杀掉了最壮的小牛，因为你弟弟健康地回来了。”

哥哥非常生气，没有进屋，爸爸便过来求他进去。哥哥生气地说：“这些年来，我一直象牛马似的给你干活，从来没有违背过你的命令，可你连一头小羊羔都没有杀过，好让我与我的朋友共同庆祝一下。可如今你这个小儿子和娼妓挥霍掉了你的财产，现在回来了，你倒为他杀掉肥牛犊！”

父亲回答说：“我的儿子，你一直与我在一起，我有的你就有，可今天我们必须得庆祝，必须高兴，因为你的弟弟是死而复生，失而复得！”

耶稣在告诫世人：他来不是召完美无缺的人，而是召那些有罪的人。上帝，我们的天父，永远都接纳我们，无论我们的罪孽多么深重。

林肯总统讲故事

亚伯拉罕·林肯曾经一度想说服当时的财政部长萨蒙·P·蔡斯 (Salmon P·Chase)，想使蔡斯相信，政府应该发行一种生息的货币，以此作为筹集内战经费的途径。但是，蔡斯不同意他的想法，认为这样做是违反宪法的。作为总统，林肯只需下达命令让蔡斯听命从事就可以了。但是，他并没有这样做，而是给蔡斯讲了一个故事。

“有一次，一名意大利船长出海时，船触到了礁石上，船底破了一个洞，海水流了进来。他急忙让水手往外抽水，自己到船头的圣母像前祈祷，请求圣母保佑他们平安。船里的积水越来越多了，都快要把他们淹没了，看起来船就要沉入水底。船长觉得自己的祷告没有灵验，便十分气恼，抓起圣母雕像，用力扔入海里。突然，船停止了进水。他们把积水抽干，把船开向码头，平安地到达了港口。船进码头修理时，人们发现那个圣母像正好头朝前堵住了船底的漏洞。”

听了林肯的故事，一开始时，蔡斯并没有理解其中的寓意所在。林肯说：“蔡斯，我并不是真想把圣母玛丽的雕像扔出去堵船，我讲的这个故事中的圣母像就代表我们的宪

法。但是，如果有必要，我也会把它拿来堵洞的。这些叛徒为了破坏国家的统一，正在违背宪法，必要的时候，我会偏离宪法的规定，来挽救国家的统一。蔡斯，我认为，在我们结束这场战争之前，我们的宪法还要经受一番艰苦的考验。”

宪法的精髓重于条文。

——戴维·M·阿姆斯壮

这个故事选自唐纳德·T·菲利普的《林肯论领导》，沃纳（Warner）出版公司出版。我建议读者读一读这本书。

本书的前言是要向读者证明，讲故事已有许多世纪的历史了：伊索的故事可以追溯到公元前620年；耶稣的故事可以追溯到2000多年以前；亚伯拉罕·林肯的故事可以追溯到19世纪80年代，这些故事至今一直还被广为传颂。在读本书之前，我先把选出的这几段精彩的故事奉献给读者。

我坚信讲故事是人类进行沟通的最有效途径，尤其是在瞬息万变的今天，更是如此。我们需要一个能够改进领导方法的工具，它要既简单又好记，不会朝令夕改。今天，有关如何成为一个成功领导者的时髦说教真是太多了，而只有讲故事是永生不朽的。不足为奇，有很多伟大的领导者都喜欢讲故事。你想成为一个伟大的领导者吗？那么就请讲故事吧！

祝大家讲故事愉快。

戴维

引言

我们孩提时所听到的最温馨的故事，也许是坐在爷爷的怀里听来的；也许是睡觉前躺在床上听妈妈讲的；也许是从爸爸那儿听来的有关他年轻时的故事；……，总之，故事伴随我们长大。但是，不知从什么时候起，我们发现自己逐渐不再相信故事了。向您推荐这本书，读了之后，您会重新发现故事的魅力所在。其实，讲故事是人类进行沟通的最好方式，它也同样适用于商业社会，适用于经济活动。

这本书中的故事，是我花两年时间收集并整理出来的，其中一些故事的主题是相同的，不过那没有关系。毫无疑问，一个故事对每个人的影响程度不会相同，原因何在？因为每个人对故事的感受各有不同，如果他亲身体验过故事的情节，那他就会对这个故事感触颇深，更容易引起共鸣；他对故事中的寓意和其中的有关引语，也更觉得可信，因为他知道故事本身是真的。

故事不同，其寓意必然不同。我这些故事中所归纳的寓意，可能与各位的想法有些不同，我所选择的寓意，是我当时讲故事时要强调和归纳出的重点，这也是讲故事的魅力所在，你可以在讲故事时，挑选出你的一些主题，作为神来之

笔，强调你的论述重点。

要建造伟大的公司，必须花费时间。阿姆斯特壮公司经历了95年多的时间，才形成了自己的公司文化，你不妨也挑选几段你喜欢的故事，并将它们运用到实践中去。刚开始时要慢慢来，要力求简单明了，如果效果很好，就继续多试几个。只有你相信故事的真正含义，并且要改变一些目前的状况，这些故事及其寓意才能真正发挥效用。也许，伊索的寓言《给猫系铃铛》里的这句话最能概括其中的含义：

有些事情，做比说难。

目 录

前言	(1)
杀鹅取蛋	(1)
浪子回头	(3)
林肯总统讲故事	(5)
引言	(7)
第一章 讲求实效	(1)
1. 一场高尔夫花掉美金 248000	(2)
2. 蓝色对号	(6)
3. 表里如一	(9)
4. 一块木板	(12)
5. 力求完美?	(14)
第二章 抓住机遇	(19)
6. 洗手间中的演示	(20)
7. 雨夜救急	(24)
8. 第一堂课	(27)
9. 勃然大怒	(30)
第三章 标新立异	(32)
10. 阿姆斯壮商标的由来	(33)
11. 苹果桶的遐想	(37)
12. 以巴布为荣	(40)
13. 录像带的遭遇	(43)

第四章 有效沟通	(46)
14. 鞋盒	(47)
15. 我们的大厅	(50)
16. 传真机的对话	(53)
17. 曲高和寡	(56)
18. “你好!”	(58)
第五章 核心价值观	(60)
19. 诚挚的握手	(61)
20. 精诚坦白	(63)
21. 贿赂	(66)
22. 断指	(69)
23. 防护镜	(72)
第六章 激发创意	(75)
24. 独角神兽	(76)
25. 标志	(79)
26. “沙漠风暴”	(84)
27. 棒球场休息室	(87)
第七章 憧憬未来	(91)
28. 免费牛排	(92)
29. 鸟语花香	(94)
30. 品牌形象	(98)
第八章 合作无间	(101)
31. 鹰击长空	(102)
32. 信任胸针	(106)
33. 敬请光临	(110)
第九章 优质服务	(113)

34. 质量自查	(114)
35. 密封圈事件	(117)
36. 圣诞礼物	(120)
37. 休息日	(123)
38. 顾客第一,老板第二	(125)
39. 鱼的对话	(127)
40. 留住员工心	(130)
第十章 创意无限	(134)
41. 德国口音	(135)
42. 养育之恩	(138)
43. 热轮车的启示	(141)
44. 世界真小	(144)
45. 杀虫机	(147)
46. 积木游戏	(150)
47. 银弹	(157)
第十一章 开发领导潜能	(160)
48. 一次特殊的面试	(161)
49. 与总裁共进午餐	(164)
50. 蜘蛛网	(168)
51. 接力赛	(171)
52. 塞翁失马	(174)
53. 紧握脏手	(177)
第十二章 我们的精英	(180)
54. 周末值班	(181)
55. 这样吝啬吗?	(183)
56. 红花草	(186)

57. 玛莎尔的故事	(190)
58. 险境中见伟大	(193)
第十三章 活用政策	(198)
59. 金发女郎	(199)
60. “作弊者”的升迁	(202)
61. 同一制度,两种待遇,为什么?	(205)
62. 勤工俭学计划	(208)
63. 鲍勃的背痛	(211)
第十四章 节俭生财	(214)
64. 停止供应生菜	(215)
65. 保护家园	(219)
66. 寻找赫比	(222)
67. 自愿休假	(225)
68. 耐用的木箱	(228)
69. 省一分,就赚一分	(230)
第十五章 小中见大	(234)
70. 变废为宝	(235)
71. 请勿乱扔烟头	(237)
72. 不墨守成规	(241)
73. 牢记员工的名字	(245)
第十六章 提倡自律	(248)
74. 宝贝儿抹布(上)	(249)
75. 宝贝儿抹布(下)	(252)
76. 多少钱?	(256)
77. 飞行员做校对	(259)
78. 总裁儿子迟到了	(262)